

## 16 社区报道

CCACC 医疗健康中心每月一讲：  
癌症预防推广月

疾病預防每月一講：  
**癌症的防治**  
王冬梅, 腫瘤專科醫生

時間：週五 (4/9/2021) 下午4:30 pm  
ZOOM 鏈接：[HTTPS://US02WEB.ZOOM.US/J/85365528713](https://us02web.zoom.us/j/85365528713)  
會議號碼：853 6552 8713

美京华人活动中心 CCACC 医疗健康中心一直努力提高公众对预防保健重要性的认识。2021 年度的每个月, 我们会关注一种疾病, 推广该疾病预防意识。我们将向公众提供相应的健康讲座。对于 CCACC 医疗健康中心的登记患者, 我们则向患者提供教育和内部免费疾病筛查等服务。

四月份是癌症预防推广月, 我们将提倡大众对癌症的认识。4月9日下午, 我们将邀请本地著名的肿瘤科专科医生, 王冬梅医生, 讲解癌症的预防以及治疗, 大家千万不要错过。讲座会议信息如下:

时间：  
周五 (4/9/2021) 下午4:30 pm  
Zoom 链接：  
<https://us02web.zoom.us/j/85365528713>  
Meeting ID: 853 6552 8713 Zoom  
二维码：



美国癌症协会将癌症定义为细胞异常, 或细胞的异常增生而产生的疾病。在美国, 癌症是第二大的常见死因。癌症的产生原因尚未确定。家庭如有癌症病史, 则会有较高的罹患风险。然而, 吸烟和肥胖也会增加罹患癌症的风险。

根据美国癌症协会的说法, 有一部分的癌症是可以预防的, 尤其是由吸烟和其他不健康行为引起的癌症。根据美国癌症协会的研究, 在2020年, 约有75万例的癌症是可

以避免的。研究表明, 在所有癌症中, 有19%是由吸烟引起的, 而18%则是由肥胖、饮酒过量、不良饮食习惯和久坐等生活习惯引起的。另外有一些癌症是经由病毒感染而引起的, 包括乙型或丙型肝炎病毒, 幽门螺杆菌(H. pylori)或人类乳突病毒(HPV)。人类乳突病毒是造成宫颈癌的主要原因。这些癌症都是通过每年的癌症筛查、接种疫苗或改变生活方式来预防。

根据美国卫生与公共服务部(HHS)少数民族健康办公(OMH)的报告, 亚洲男性罹患胃癌的可能性是其他族裔的两倍。而从2012年到2016年, 亚洲女性罹患胃癌的可能性是其他女性族群的两倍。OMH 报告还表明, 与非西班牙裔白人相比, 亚洲男性和女性罹患肝癌的风险更高, 通常是因为乙型和丙型肝炎病毒而引起的。

在 CCACC, 我们帮助患者检测罹患癌症的危险因素, 并提供预防各种癌症的教育和筛查。进行癌症筛查是减少罹患癌症死亡的最佳方法之一。CCACC 目前会为符合资格的病人免费提供 B 型和 C 型肝炎、乳癌、子宫癌和结肠癌的筛查。

欢迎立即致电至(240-798-6001)预约您的癌症筛查。同时欢迎点击以下链接或扫二维码, 观看 CCACC 医疗健康中心本月癌症预防推广月短片:

链接: <https://www.youtube.com/watch?v=UcmhaDXzUlc>  
二维码：

庆祝亚太裔美国传统月 蒙郡公校举办海报艺术比赛  
4月18日截止 欢迎报名

每年的5月是法定的亚太裔美国传统月 (Asian American and Pacific Islander (AAPI) Heritage Month), 旨在回顾亚太裔从19世纪中期来到美国后的历史、挑战和对美国社会的贡献。往年, 全美各地都会举行各种庆祝活动, 以展现多元文化, 并增加各族裔的了解。今年, 受 COVID 疫情影响, 现场庆祝活动虽依旧受到限制, 但是, 社区庆祝亚太裔美国传统月的活动并不会减少。

为此, 作为社区多元化促进组织之一的蒙郡公校 (MCPS), 今年特别举办面向 K 至 12 年级的学生艺术比赛, 为 2021 年的亚太裔美国传统月增添色彩。学生要求以“勇气”为主题, 用海报艺术作品形式来展示亚太裔特质。

所有作品将由社区艺术和艺术表演专业人士评选, 在小学、初中和高中组别中评选第一名 (100 美金奖励), 第二名 (75 美金奖励) 和第三名 (50 美金奖励)。具体参赛信息如下:

## 参赛规则:

参赛资格: 报名者必须是蒙郡公校 2020 至 2021 学年的注册学生。每名报名者仅限一个作品。

## 内容主题: 勇气

作品必须是原创, 并以展示亚太裔“勇气”为主题。主题涉及的内容可以是重要的历史事件或您身边目前发生的时事或者事件, 比如: 黄金德诉美国案 (Wong Kim Ark vs. U.S.), 服役于二战中的亚裔美国人, 为反种族歧视发声或在 COVID-19 大流行为病患提供医疗救助的亚裔美国人。

## 提交要求:

格式 (以下3点全部要求提交):

- 提交作品至 [apasagmcp@gmail.com](mailto:apasagmcp@gmail.com)  
i. 艺术作品以 .jpg 格式提交, 不超过 20MB

ii. 用以下文件名和格式保存艺术作品:  
[学生姓\_学校.jpg]; 比如: [Sun\_RMHS.jpg]

- 完成申请表。申请表链接如下: <https://qrqo.page.link/pdG6R>, 或扫二维码申请:



- 提交同意和授权文件 (Consent & Release Form) 至 [apasagmcp@gmail.com](mailto:apasagmcp@gmail.com)

请点击以下链接下载同意和授权文件: <https://qrqo.page.link/8RHZ5>, 或扫二维码下载:



## 截止日期:

2021年4月18日周日

如有任何问题, 请电邮至 [apasagmcp@gmail.com](mailto:apasagmcp@gmail.com), 或参阅网址 <http://bit.ly/APASAAG>。

本次活动由蒙郡公校主办, 由美京华人活动中心 (CCACC)、蒙郡华人家长协会 (CAPA-MC) 等多家社区机构协办。

CCACC 与乐龄星球计划推出第二届中文 iPad  
应用基础课 4/27 开课 欢迎报名

SENIOR PLANET  
MONTGOMERY

CCACC  
美京華人活動中心

## 蒙郡樂齡IPAD 基礎班

開課日期 4/27/2021 - 5/28/2021  
每週二及週五 中午12:00 - 13:15

一期十堂課 ZOOM上課

無 iPad 者可向蒙郡借用  
報名從速 額滿編入下一期  
線上報名: <https://tinyurl.com/yyrgseew>  
或掃二維碼



由蒙郡乐龄星球 (Senior Planet Montgomery, SPM) 与非营利性老年人技术服务组织 (OATS) 合作, 乐龄会 (AARP) 和美京华人活动中心 (CCACC) 共同协办的首届中文 iPad 初级课程, 目前已经顺利结业。首届中文 iPad 初级课程的顺利举办, 受到了社区华裔长者的欢迎, 同时也为未来的课程设置奠定了优良的基础。

鉴于此, 各主办和协办机构立即筹备第二届中文 iPad 应用基础课程, 目前该课

程已经开始报名。CCACC 作为有力的合作伙伴, 将继续协助本期课程的开办。开课时间以及报名相关信息, 请参看以下传单。

与第一届课程类似, 本届课程同样设置了5周教学时间, 每周两堂, 通过 Zoom 进行网络教学。参加此课程需要 iPad 设备, 无 iPad 者, 可向蒙郡申请借用。目前第二届报名即将满额, 如有意向参加此课程的长者, 欢迎尽快报名。

CCACC 新冠疫苗注射信息—为重要  
工种的一线员工提供疫苗注射服务

CCACC 新冠疫苗

重要工種一線工作人員  
(ESSENTIAL WORKER)

疫苗注射預先登記

- 諮詢: 301-663-1375
- 傳真: 301-778-7026
- 短信: 240-393-5950
- 電郵: PANASIANCLINIC@CCACC-DC.ORG (週一至週五, 9:00AM-5:00PM)

美京华人活动中心 CCACC 下属泛亚义务门诊部 (“泛亚”), 是蒙郡 “社会安全网络内的医疗单位 (safety net clinic)”。作为蒙郡基础联盟项目的成员, 泛亚长期与蒙郡政府合作, 为蒙郡的弱势群体提供必要的医疗服务。自今年二月底开始, CCACC 已经多次按照蒙郡疫苗注射优先组别的安排, 为近 700 名年长者注射了莫多纳新冠疫苗的第一针。

CCACC 计划在蒙郡持续供应疫苗的情况下, 在未来几个月里继续为有困难得到疫苗的民众注射新冠疫苗。目前, 最近的一次疫苗接种活动定于本周六 4 月 10 日进行, 届时将继续为符合蒙郡疫苗注射优先组别的居民, 接种疫苗。本次活动, 除了为之前已经注射莫多纳新冠疫苗的第一针的长者, 继续完成第二针莫多纳新冠疫苗之外, 将首次为尚未注射疫苗的居民施打辉瑞首剂疫苗。

随着蒙郡疫苗注射优先级别的开放, CCACC 也着手计划为社区里的华裔、亚裔小企业重要工种 (比如超市, 饭店等等) 的员工提供疫苗注射。我们预计会在今年

四月中下旬开始为重要工种的一线员工提供疫苗注射服务。

我们会以蒙郡的小型企业为单位, 由企业的负责人提供该单位的工作人员名单以及其他登记的资料。一旦蒙郡政府提供疫苗, 我们会电话联络已登记的人士, 完成疫苗注射以及预约疫苗接种的时间。进行新冠疫苗注射, 个人无需负担任何的费用。但是根据联邦法律的要求, 我们需要登记疫苗接受者的个人信息和保险信息。对于居住在蒙郡, 没有保险的居民, 我们可以协助登记进蒙郡政府医疗保险 Montgomery Care 项目 (该项目给蒙郡的低收入, 没有保险者提供的基本的医疗保障)。登记以后, 无保险的居民也可以免费得到疫苗注射。

蒙郡的小企业主, 如果有兴趣通过我们为员工登记, 接受疫苗注射, 请通过以下渠道与我们联系:

傳真 301-778-7026  
短信 240-393-5950  
電郵 [panasianclinic@ccacc-dc.org](mailto:panasianclinic@ccacc-dc.org)  
諮詢 301-663-1375